



KIKKEL
TALÁLKOZ-
HATSZ?



A nővér segíti az orvos munkáját.



Az orvos segít, hogy jól legyél, ezért kell tudnia, ha beteg vagy vagy megsérültél. Vele találkozol, ha rosszul érzed magad vagy megbetegszel.



A szociális munkás segít a mindennapi életben, pl. hogy hol fogsz lakni, hogy jársz majd iskolába és más dolgokban, amikre kíváncsi vagy.



A rendőr segít rendbe tenni a dolgokat, ezért kell tudnia, hogy ki vagy és mi történt veled. Ő megmondhatja, hogy mit tegyél vagy mit ne.



A nyelvtanár segít idegennyelvet tanulni, hogy tudj beszélgetni másokkal azon a nyelven.



A pedagógus/nevelő segít tanulni és fejlődni.



Az önkéntes segít a napi feladatokban, tevékenységekben, pl. házi feladat készítésben vagy elkísér a játszótérre.



A pszichológus segít abban, hogy megértsd, hogy mit érzel. Meghallgat és tanácsot ad, ha úgy érzed, hogy nem tudsz megbirkózni a helyzettel, problémával.



A bíró az, aki úgy hoz döntést, hogy az a lehető legjobb legyen neked. Figyelembe veszi a véleményed, kívánságaid és tájékoztat, hogy hol fogsz élni, mi fog történni veled a közeljövőben.



A jogász és a jogi szakértő segítenek abban, hogy ismerd a jogaid és figyelnek rá, hogy mások is tiszteletben tartsák a jogaid.



A szülő vagy bizalmi felnőtt az, akiben megbízol, akihez tudsz fordulni bármilyen problémával, kérdéssel.



A gyám az, aki gondoskodik rólad, megvéd és figyel, hogy biztonságban legyél.



A tolmács és kulturális mediátor beszélnek ugyanazon nyelven, mint Te. Ők segítenek, hogy megértsd, hogy mások mit mondanak egy másik nyelven és, hogy Te is tudj velük beszélni.

ChILLS



**A KIADVÁNYT A HINTALOVON GYERMEKJOGI
ALAPÍTVÁNY GYEREKEK RÉSZÉVTELVÉVEL KÉSZÍTETTE.**

SZERZŐ: GABRIELE MACK

DESIGN: GRÓF LIZA

TUDJ MEG TÖBBET: WWW.CHILLS-RESEARCH.EU

KAPCSOLAT: CHILLS.INFORMATION@GMAIL.COM

KU LEUVEN

**RESEARCH GROUP
INTERPRETING STUDIES**



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITA DI BOLOGNA
DEPARTMENT OF
INTERPRETING AND TRANSLATION



HINTALOVON
Gyermekjogi Alapítvány



i

MINDEN JOG FENNTARTVA. AMENNYIBEN SZERETNÉ LEFORDÍTANI, ADAPTÁLNI VAGY REPRODUKÁLNI A KIADVÁNYT, KÉRJÜK, ÍRJON A STEFAN.AELBRECHT@KULEUVEN.BE CÍMRE.

EZT A TÁJÉKOZTATÓT AZ EURÓPAI UNIÓ IGAZSÁGÜGYI PROGRAMJA (2014-2020) FINANSZÍROZTA. A KIADVÁNY TARTALMA A SZERZŐ KIZÁRÓLAGOS VÉLEMÉNYE, ÉS KIZÁRÓLAG A SZERZŐ FELELŐSSÉGE. AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG NEM FELELŐS AZ ABBAN FOGLALT INFORMÁCIÓK BÁRMILYEN FELHASZNÁLÁSÁÉRT.